

**Meine persönlichen Angaben / Mes donnees personelles // mi ei dati personali**

Kundennummer / N° de client / N. di clienti \_\_\_\_\_  
 Name / Nom / Cognome \_\_\_\_\_  
 Vorname / Prénom / Nome \_\_\_\_\_  
 Strasse, Nr. / Rue, n° / Via, n. \_\_\_\_\_  
 PLZ, Ort / NPA, localit  / NPA, localit  \_\_\_\_\_

**Belastungsermächtigung mit Widerspruchsmöglichkeit für mein Bankkonto (LSV+)**  
 Hiermit ermächtige ich meine Bank bis auf Widerruf, die Ihr von Elektra Arni-Islisberg vorgelegten Lastschriften in (HF meinem Konto zu belasten. Wenn mein Konto die erforderliche Deckung nicht aufweist, besteht für meine Bank keine Verpflichtung zur Belastung. Jede Belastung meines Kontos wird mir avisiert. Der belastete Betrag wird mir rückvergütet, falls ich innerhalb von 30 Tagen nach Avisierungsdatum bei meiner Bank in verbindlicher Form Widerspruch einlege. Ich ermächtige meine Bank, dem Zahlungsempfänger im In- oder Ausland den Inhalt dieser Belastungsermächtigung sowie deren allfällige spätere Aufhebung mit jedem der Bank geeignet erscheinenden Kommunikationsmittel zur Kenntnis zu bringen

**Autorisation de debit de mon compte bancaire avec possibilite de contestation (LSV+)**  
 Par la presente j'autorise ma banque, sous reserve de revocation, a debiter sur mon compte les recouvrements directs en CHF ernis par Elektra Arni-Islisberg Si mon compte ne presente pas la couverture suffisante, il n'existe pour ma banque aucune obligation de debit. Chaque debit sur mon compte me sera avise. Le montant debite me sera rembourse- si je le conteste dans les 30 jours apres la date de l'avis aupres de ma banque, en la forme contraignante. J'autorise ma banque   informer le beneficiaire, en Suisse ou a l'etranger, du contenu de cette autorisation de debit ainsi que de son  ventuelle annulation parla suite, et ce partous les moyens de communication qui lui sembleront appropries.

**Autorizzazione all'addebito con possibilit  di revoca per il mio conto banearnte (LSV+)**  
 Con la presente autorizzo la mia banca revocabilmente ad addebitare sul mio conto gli awisi di addebito in CHF emessi da Elektra Arni-Islisberg Se il mio conto non ha la necessaria copertura, la mia banca non   tenuta ad effettuare l'addebito. Ricever  un awiso per ogni addebito sul mio conto. L'importo addebitato mi verr  riaccreditato, se 10 contestero informa vincolante alla mia banca entro 30 giorni dalla data dell'awiso. Autorizzo la mia banca a informare il destinatario dei pagamento nel nostro paese 0 all'estero sul contenuto della presente autorizzazione di ulla sua evenzua le.revcca successiva in qualsiasi modo essa 10 ritenga opportune.

**Mein Bankkonto / Mon compte bancaire / Il mio conto banca**

IBAN

Bankname/ Nom de la banque / Nome della banca \_\_\_\_\_  
 PLZ, Ort / NPA, localit  / NPA, localit  \_\_\_\_\_  
 Ort, Datum / Lieu, date / Luogo, data \_\_\_\_\_  
 Unterschrift / signature / Firma

So geht's: Dieses Formular vollst ndig ausf llen und unterzeichnet Ihrer Bank zustellen.  
 Voici comment proceder ; Remplissez entlerement ce formulaire et renvoyez-le, signe, oll votre banque.  
 Ecco come funziona: Compilate il presente formulario in tutte le sue parti e inviate alla vostra banca.

**Leer lassen, wird von der Bank ausgef llt / Ne pas compl ter, r serv  la banque / Lasciare vuoto, da compilare a della banca**

BC Nr.

IBAN

Ort, Datum / Lieu, date / Luogo, data

Stempel und Visum der Bank / Cachet et Visa dela banque / Timbro e visto della banca